STA Review

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association VOLUME 295 PPK 174/05/2013 (032756)





REASSESSMENT STUDY on Kelampayan Weight to Volume Conversion Factor



STA Forest Plantation Category Meeting No 1/2018 and STA Forest Plantation Committee Meeting No 2/2018

10



BUILDING STAKEHOLDER
CAPACITY
in Forest Management
Certification through
RIMBA's Conservation
Internship Programme

12

CONTENTS

PAGE

6

8

10

11

12

14

16

18

STA REVIEW

Reassessment Study on Kelampayan Weight to Volume Conversion Factor

Graduation Ceremony for the Fourth Cohort of the Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management/ Sustainable Tropical Plantation Management)

Bachelor of Technology (Hons) in Wood Products Processing Offered by University College of Technology Sarawak

Corporate Social Responsibility's Initiative by Sarawak Timber Association and Sarawak Timber Industry Development Corporation for 14 pre-school students of Sekolah Kebangsaan Kampung Buda, Spaoh, Betong

Errata

STA Forest Plantation Category Meeting No 1/2018 and STA Forest Plantation Committee Meeting No 2/2018

MTA Working Group to Study the Timber Legality System by the Three Regions of Malaysia

Building Stakeholder Capacity in Forest Management Certification through RIMBA's Conservation Internship Programme

Briefing on Bank Negara Malaysia Annual Report 2017

Meeting to Discuss Forest Plantation Certification

Proposed Amendment to the Pembangunan Sumber Manusia Berhad Act 2001 (Act 612)

MTA Executive Committee Meeting No 1/2018

REGULAR FEATURES

Statistics



COVER IMAGE:

Machaeramphus alcinus; Photo credit Mr Joanes Unggang, GP Pusaka Sdn Bhd is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM212.00 (including 6% GST) is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Chief Editor

Dr Peter CS Kho

15 Editor

Law Hui Chau

Members

Annie Ting

Preda Emmanuel

Jaime Chan

Kim Ten

Miriam Hong

Mohamad Faraddy

Susan Lai

Tchin Boon Ling Wong How Chu

Published by

Sarawak Timber Association 11 Floor, Wisma STA, 26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel: ++ (60 82) 332 222

Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999

Email: sta@sta.org.my Website: www.sta.org.my

Printed by

Lee Ming Press Sdn Bhd No. 48, Jalan Ellis, P.O Box 3068, 93760 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel: ++ (60 82) 253 303 Fax: ++ (60 82) 426 382 Email: sales@leeming.com.my

Reassessment Study on Kelampayan Weight to Volume Conversion Factor

SARAWAK FORESTRY Corporation (SFC), Forest Department Sarawak (FDS) and Sarawak Timber Association (STA) jointly conducted a *Reassessment Study on Kelampayan Weight to Volume Conversion Factor* from 16 to 18 April 2018 at Song, Kapit. This study was initiated to verify the Kelampayan weight to volume conversion factor derived from the study conducted last year.

The Kelampayan log samples used in this study were contributed by LPF0010 Ta Ann Plywood Sdn Bhd. The diameters, length and weight of the thirty (30) Kelampayan planted logs were premeasured by the staff from Ta Ann Plywood Sdn Bhd. The measurements were then verified by the study group members on the actual day of sample collection.

Wood disc samples were collected at both ends and at every 6m interval from six (6) randomly selected full-length logs. These disc samples were transported to Timber Technology Centre (TTC), Applied Forest Science & Industry Development Division (AFSID) of SFC for laboratory testing to determine the conversion factor which will be compared to the factor derived by weight bridge and scaling method.



Cutting a disc sample from the end of the log

本会连同砂拉越森林企业机构(SFC)及砂拉越森林局(FDS) 于2018年4月16日至18日假桑坡县为黄梁木重量转为体积 因子研究进行重新评估。这项研究是为了验证去年所获得 的黄梁木重量转为体积因子。

此次的黄梁木样本是由人工林许可证编号0010大安胶合板有限公司所提供。



Weighing the logs using weighbridge

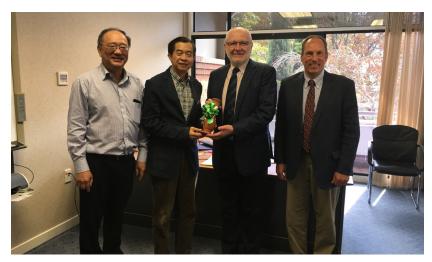


Measurements taken at Ng Lajan Logpond, Song

SARAWAK FORESTRY Corporation (SFC), Jabatan Hutan Sarawak (FDS) dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah bersama-sama menjalankan Kajian Penilaian Semula Faktor Penukaran Berat kepada Isipadu bagi Kelampayan dari 16 hingga 18 April 2018 di Song, Kapit. Kajian dilaksanakan untuk mengesahkan faktor penukaran berat kepada isipadu bagi Kelampayan yang diperoleh hasil daripada kajian yang dijalankan tahun lepas.

Sampel balak Kelampayan yang digunakan dalam kajian ini disumbangkan oleh LPF0010 Ta Ann Plywood Sdn Bhd.

Graduation Ceremony for the Fourth Cohort of the Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management/ Sustainable Tropical Plantation Management)



Mr Choo Kwong Hui, Honorary Treasurer of STA & Board Member of STAT presenting a memento to Professor James McWha, Vice Chancellor of LU NZ

Sixteen (16) individuals from member companies of the Sarawak Timber Association (STA) and a forestry agency of the Fourth Cohort of the Postgraduate Diploma In Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management/ Sustainable Tropical Plantation Management) (Course) have successfully completed the Course, jointly-developed and offered by STA as well as Lincoln University of New Zealand.

Seven (7) of these students graduated in person and received their certificates from Chancellor Steve Smith of Lincoln University during a convocation ceremony held on 13 April 2018 at Lincoln Event Centre, New Zealand. Mr Choo Kwong Hui, Honorary Treasurer of STA as well as the Board Member of STA Training Sdn Bhd (STAT) together with Dr Peter Kho Chin Seng, General Manager of STA and Manager of STAT, led the Group together with their spouses and family members to attend the Ceremony.

On the day before the Ceremony, the Group was given a tour of the campus of Lincoln University. They also had the chance to visit John Fairweather Specialty Timber Solutions which produces hardwood timber products from *Eucalyptus* trees grown in Canterbury and specialises in solid timber flooring, located at North Canterbury.

Meanwhile, a team from STAT led by Mr Choo made a courtesy visit to Professor James McWha, the Vice Chancellor, at his office prior to the above events. The graduation parchment ceremony which is to be held in Kuching sometime this year as well as the continuation of the Course, i.e. intake and recruitment for the Fifth Cohort by Lincoln University with the collaboration with STAT

were amongst the significant matters that were discussed during the visit.



Visit to John Fairweather Specialty Timber Solutions, North Canterbury

After the official events, a specially-organised tour was also arranged for the Group to tour both the North and South Islands of New Zealand, where they had the opportunity to do some touristy activities such as walk about Christchurch City, Botanical Gardens, International Antartic Centre, Thermal Wonderland, Hobbiton Movie Set, The Redwoods (Whakarewarewa Forest), Lakeside Walk and Hamilton Gardens.

In line with the above, a press release had been published to signify this momentous occasion as follows.



Courtesy visit to the Vice Chancellor, Professor James McWha's office



Press Release

(For Immediate Release)

Building Capability for Sustainable Forestry

On 13 April 2018, group from Sarawak were in Christchurch, New Zealand to receive a Postgraduate Diploma in Sustainable Tropical Forest Management from Lincoln University.

Since 2004, employees of member companies of the Sarawak Timber Association (STA) have been studying about sustainable tropical forest management and forest certification through a Postgraduate Diploma from Lincoln University.

The Sarawak Timber Association has taken on the role of developing and delivering training across all levels of the workforce in the industry in Sarawak and has been involved in skills training towards practicing sustainable forestry for many years. The Postgraduate Diploma is aimed at managers in the forestry industry.

The Postgraduate Diploma, jointly developed by Lincoln University and the Sarawak Timber Association, covers a wide range of topics that prepare graduates to deal with the environmental, social and economic requirements of sustainable forest management, as well as compliance with and implementation of procedures, auditing, and planning needed for certification of sustainable forestry.

The courses are delivered in modular format in Sarawak, allow students to study part time and continue to work, with a mixture of Lincoln University lecturers and local Sarawak forestry specialists.

Joanes Unggang, an employee of GP Pusaka Sdn Bhd, who was attending the graduation, was jubilant over the occasion. He said that having to attend the course while working over the last two years meant he had to sacrifice a lot of his free time at the expense of his family but the sacrifice is worth it.

He added that it is time for him to put the skills and knowledge acquired into action, especially when the Sarawak State Government is requiring all planted forests owners and natural forests concession holders to go for legality and sustainable forest management certification.

Joanes added, "The topics covered in the course have been systematically delivered, with a lot of hands-on field practical, leading to the topic of sustainable management of natural and planted forests".

The programme is an important contribution to the State Government's drive towards a properly trained workforce at supervisory and management levels to ensure that forests are managed sustainably, efficiently and effectively.



Group photo with the graduands

16 individu daripada syarikat ahli Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) dan seorang daripada agensi Perhutanan yang mengikuti Kohort Ke-4 Diploma Pascasiswazah Dalam Sains Gunaan, Kursus (*Pengurusan Mampan Hutan Tropika*) telah berjaya menyempurnakan Kursus tersebut yang dibangunkan secara bersama dan ditawarkan oleh STA serta Lincoln University of New Zealand.

7 pelajar Kursus ini telah menghadiri dan menerima sijil daripada Canselor Steve Smith daripada Universiti Lincoln semasa majlis konvokesyen yang diadakan pada 13 April 2018 di Lincoln Event Center, New Zealand. Sementara itu, satu delegasi daripada STAT yang diketuai oleh Encik Choo telah membuat kunjungan hormat ke atas Profesor James McWha, Naib Canselor, di pejabatnya. Upacara perkamen graduasi akan diadakan di Kuching pada tahun ini serta kesinambungan Kursus, iaitu pengambilan untuk Kohort Ke-5. Selaras dengan perkara di atas, siaran akhbar telah diterbitkan untuk menandakan peristiwa penting ini seperti

Selaras dengan perkara di atas, siaran akhbar telah diterbitkan untuk menandakan peristiwa penting ini seperti berikut.

共16位来自本会会员公司和一位砂林业机构的职员成功完成第四届可持续热带森林管理与种植林森林管理研究生文凭课程。该课程是由本会及纽西兰林肯大学联办。

其中7名学生亲自参与于2018年4月13日假纽西兰林肯活动中心举办的毕业典礼并从林肯大学校长史蒂夫史密斯先生手中领取证书。

与此同时,由朱光辉先生率领的STAT团队也礼貌拜访了林肯大学副校长詹姆斯麦克华博士。期间,双方讨论多项重要事项,包括今年将在古晋举行的毕业仪式和课程的延续,即录取和招收第五届新学生。

一份如同英文版中列出的新闻稿也获得发布,以记载这一重要时刻。

Bachelor of Technology (Hons) in Wood Products Processing Offered by University College of Technology Sarawak

On 6 April 2018, Professor Dr Razak Wahab, the Head Program and Ms Nasihah Binti Mokhtar, Lecturer, both from the Wood Products Processing, School of Engineering & Technology, University College of Technology Sarawak (UCTS) visited Sarawak Timber Association (STA) and had a meeting with the Secretariat at Wisma STA, Kuching. The meeting was a follow-up to the Memorandum of Understanding (MoU) signed between both parties on 20 November 2017 during the launching ceremony of the new Bachelor of Technology (Hons) in Wood Products Processing programme (Programme), at UCTS, Sibu.

The Meeting started off with a brief introduction from Dr Peter Kho, STA General Manager on the roles and functions of STA. This was followed by Dr Razak delivering a presentation on the Programme in which he provided details about the course structure and future prospect for the graduates of the Programme.

The first university in Malaysia to achieve Green Building Index (GBI) with a Platinum rating through effectively incorporating planning, design, and green architecture, UCTS has received approval from the Malaysia Qualifications Agency (MQA) and the Ministry of Higher Education (MOHE) to offer the new Programme, placed

under the School of Engineering and Technology. This Programme has been specially designed by UCTS in collaboration with Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) to stimulate the downstream timber industry of Sarawak.

Conducted full-time at UCTS Sibu Campus with medium of instruction in English, the intake period of the Programme for 2018/2019 study session is in May and September. Students enrolled in this Programme will complete their studies in four (4) years, which equals to a total of eight (8) semesters with 128 credit units. The campus provides fully integrated, comfortable, user-friendly and conducive teaching and learning environment. During the 4-year syllabus, the students will be exposed to lectures, tutorials, practices, laboratory work and industrial training.

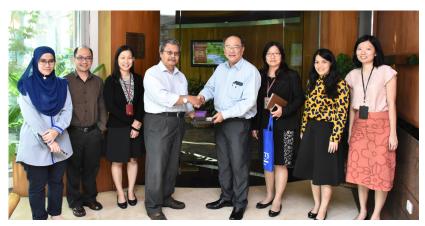
In order to prepare students for the real working environment, the Programme incorporates activities such as site visits to the forest area, logging area and factory which will be carried out every semester. Likewise, UCTS is planning to collaborate with universities in the ASEAN region, for example Kasetsart University (Thailand), Institut Pertanian Bogor (IPB), Gadjamada University (Indonesia) and University of the Philippines (Philippines). This will

provide students the opportunity to visit other educational institutions and benefit them in various ways specifically their soft-skills and connections.

The Programme is unique as it focuses more on programming technology courses. Programming technology is a new field in the wood industry. Courses such as "CAD/CAM Modelling for Wood Technology, Engineered Wood Products, Green Technology, Utilization of Wood Waste and Agriculture Residue and Timber Construction and Design" are specially designed to match skills required in the downstream timber industry. The Programme is also sheltered under Centre of Excellence

in Wood Engineered Products (CeWEP) responsible for studying and conducting research in wood engineered products, ensuring more hands-on experience with numerous engineered products for the students.

Graduates of the Programme will become the backbone in catalysing the development of timber industry in the State. They will possess the latest skills to solve engineering technology problems resourcefully. Their knowledge in developing new products and adding value to existing ones will not only profit the State in boosting economy growth in



Dr Peter Kho (4th from Right) presenting a souvenir to Professor Dr Razak Wahab (4th from Left)

the long run, but also to pave way for more job openings in the future.

At least ten (10) Scholarships are offered under the Yayasan Sarawak to successful applicants registered in this Programme, which will cover the tuition fees throughout the 4 years of studies. For more information and enquiry about the Programme, please contact Professor Dr Razak Wahab, Head of Department at drrazakwahab@ucts.edu. my or enquiry@ucts.edu.my.

砂拉越科技大学学院(UCTS) 工程与技术学院木材加工系主管拉扎瓦哈彼医生博士和教授娜丝哈女士于2018年4月6日参观本会位于古晋STA大厦的办事处,并与本会秘书处进行交流会议。这次会议是双方于2017年11月20日在诗巫 UCTS木制品加工技术(荣誉)学士学位课程推展礼上所签署的谅解备忘录(MoU)的后续活动。

本会总经理许晋生博士在会议上介绍本会的角色和职能。过后,拉扎瓦哈彼医生博士也在会议上详细介绍木制品加工技术(荣誉)学士学位课程的结构和该课程毕业生的未来前景。

该项课程是UCTS和砂拉越木材工业发展机构(STIDC)为了促进砂拉越木材下游业而特别设计的。

该课程毕业生将拥有最新的技巧来解决工程技术问题。

砂基金局也提供至少10份奖学金给成功注册该课程的申请者。该奖学金涵盖4年修读期间的学费。

Pada 6 April 2018, Profesor Dr Razak Wahab, Ketua Program dan Cik Nasihah Binti Mokhtar, Pensyarah bagi Program Pemprosesan Produk Kayu, Sekolah Kejuruteraan & Teknologi, Kolej Universiti Teknologi Sarawak (UCTS) telah melawat Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA). Lawatan disusuli dengan mesyuarat bersama STA Sekretariat di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat diadakan susulan daripada Memorandum Persefahaman (MoU) yang ditandatangani di antara kedua-dua pihak pada 20 November 2017 semasa majlis pelancaran Sarjana Muda Teknologi (Kepujian) baru dalam Program Pemprosesan Produk Kayu di UCTS, Sibu.

Mesyuarat bermula dengan pengenalan singkat daripada Dr Peter Kho, Pengurus Besar STA mengenai peranan dan fungsi STA. Semasa mesyuarat, Dr Razak turut membentangkan butiran mengenai Program seperti struktur kursus dan prospek masa depan bagi graduan Program.

Program ini telah direka khas oleh UCTS dengan kerjasama Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC) untuk merangsang industri kayu hiliran Sarawak.

Graduan Program ini akan memiliki kemahiran terkini untuk menyelesaikan masalah teknologi kejuruteraan secara berkesan.

Sekurang-kurangnya 10 biasiswa akan ditawarkan di bawah Yayasan Sarawak kepada pemohon yang berjaya didaftarkan dalam Program ini meliputi yuran pengajian sepanjang 4 tahun pengajian.

Corporate Social Responsibility's Initiative by Sarawak Timber As for 14 pre-school students of Sekolah Ke

Sarawak Timber Association (STA), through its subsidiary company, STA Mutual Sdn Bhd (STAM) together with Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) in its Corporate Social Responsibility's (CSR) initiative towards the education of children in the rural areas, has provided financial assistance to Sekolah Kebangsaan (SK) Kampung Buda in Spaoh, a primary school located by the riverbank of Sungai Batang Saribas, Betong.

The financial assistance which was channelled through STIDC, in a total sum of RM173,000.00 was presented to SK Kampung Buda in two (2) separate presentation ceremonies on 4 May 2017 and 21 August 2017 respectively. The fund was allocated for the infrastructure and re-building of the pre-school of SK Kampung Buda.

On 2 January 2018, sixty two (62) out of seventy six (76) students of SK Kampung Buda have started their classes in the brand-new school building with six (6) furnished classrooms, a science room and an administrative room as well as a toilet block, an initiative by Lebuhraya Borneo Utara Sdn Bhd.

As the remaining 14 pre-school students were still at the old building, Mr Kon @ Sapawi Bin Yahu, the Headmaster of SK Kampung Buda cum Adviser for Persatuan Ibubapa Guru (PIBG) of SK Kampung Buda, decided to build a new temporarily pre-school building to provide a conducive environment for these students to study. On 1 March 2018, these students finally moved over to the new temporarily pre-school building.

A simple ceremony was organised by SK Kampung Buda on 5 January 2018 to launch the new temporarily preschool building. The Ceremony was officiated by Mr Mohammad Razi Bin Sitam, State Assemblyman (DUN)



Mr Mohammad Razi Bin Sitam, (3rd from Left) handing over the symbolic key to Mr Kon @ Sapawi Bin Yahu (2nd from Left), witnessed by Mr Thomas Tarang (1st from Left) and Mr Aleksey Aman (1st from Right)

Saribas followed by the handing over of the symbolic key to Mr Kon, witnessed by Mr Thomas Tarang, Head of School Development of Education Office Betong District, Mr Aleksey Aman, Deputy Education Officer of Betong District, Madam Norhayati Haji Bujang, Officer of STIDC and Madam Thresa Aji, Administrative Officer of STAM. The Ceremony was also attended by Haji Ismail Bin Pie, Head of PIBG SK Kampung Buda cum Head of Kampung Buda as well as parents of the students.



Mr Mohammad Razi Bin Sitam, State Assemblyman (DUN) Saribas officiating the opening of the temporarily pre-school building

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA), melalui anak syarikatnya, STA Mutual Sdn Bhd (STAM) bersama-sama dengan Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC) melalui inisiatif Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR) mereka terhadap pendidikan kanak-kanak di kawasan luar bandar telah memberi bantuan kewangan kepada Sekolah Kebangsaan (SK) Kampung Buda di Spaoh, sebuah sekolah rendah yang terletak di tepi Sungai Batang Saribas, Betong.

Bantuan kewangan yang disalurkan melalui STIDC, berjumlah RM173,000.00 telah disampaikan kepada SK Kampung Buda dalam 2 majlis berasingan masing-masing pada 4 Mei 2017 dan 21 Ogos 2017. Dana diperuntukkan untuk infrastruktur dan pembinaan semula pra-sekolah SK Kampung Buda.

Majlis ringkas telah dianjurkan oleh SK Kampung Buda pada 5 Januari 2018 untuk melancarkan bangunan sementara prasekolah. Upacara itu dirasmikan oleh Encik Mohammad Razi Bin Sitam, Ahli Dewan Undangan Negeri Saribas diikuti dengan penyerahan kunci simbolik kepada Encik Kon.

sociation and Sarawak Timber Industry Development Corporation bangsaan Kampung Buda, Spaoh, Betong

Mr Kon in his welcoming remarks informed those present at the Ceremony that the temporarily pre-school building will also be used as a resource center for the students to do their extracurricular activities and any other official function(s) of the school.



The new temporarily pre-school building to re-locate the 14 pre-school students of SK Kampung Buda

本会子公司STA Mutual有限公司(STAM)和砂拉越木材工业发展机构(STIDC) 在企业社会责任(CSR)计划下积极展开乡村儿童教育工作,并提供财务援助予座落在木中实巴荷巴塘沙里拨河岸边的甘榜布达国小。

该 项 通 过 S T I D C 提 供 的 财 务 援 助 总 额 为 RM173,000.00, 并分别于2017年5月4日和2017年8月21日颁发给该所小学。该基金被分配用于基础设施和重建幼儿园。

甘榜布达国小也在2018年1月5日举办新的临时幼儿园校舍启用礼。 该仪式是由沙里拨州议员莫哈末拉兹先生主持并在较后移交象征性钥匙给该校校长。

Errata

The Association wishes to make a correction to the statistics on Page 18 of STA Review – March 2018 Edition.

The last column of figures for "Production of Logs From Natural Forests By Region From Sarawak – Hill and Swamp Species" (Jan – Feb '17) should be as stated in the Table on the right:

We apologise for any inconvenience caused.

Persatuan ingin membuat pembetulan ke atas statistik sepertimana yang dilaporkan dalam muka surat 18 STA Review – Edisi Mac 2018.

Statistik yang sepatutnya dalam lajur terakhir bagi "Pengeluaran Log dari Hutan Semulajadi Mengikut Wilayah dari Sarawak – Spesies Bukit dan Paya" (Jan-Feb '17) adalah seperti yang tertera dalam Jadual di sebelah kanan.

Kami memohon maaf di atas sebarang kesulitan yang dicetuskan.

Region		Jan - Feb '17
		Vol (m³)
Kuching	(Hill)	23,336
	(Swamp)	6,101
Sibu	(Hill)	388,851
	(Swamp)	2,999
Bintulu	(Hill)	226,327
	(Swamp)	
Miri	(Hill)	242,916
	(Swamp)	4,163
Subtotal	(Hill)	881,430
	(Swamp)	13,262
Total:		894,692

本会欲对STA Review - 2018年3月版第18页的统计做出更正。砂拉越各区域天然林原木生产量 - 丘陵与沼泽地树种表格的最后纵行(2017年1月至2月)应该如图所示。

如有造成不便之处, 敬请原谅。

STA Forest Plantation Category Meeting No 1/201 STA Forest Plantation Committee Meeting No 2/2

The STA Forest Plantation Category Meeting No 1/2018 was held on 25 April 2018 at Wisma STA, Kuching. The Meeting was presided over by its Category Chairman Mr Peter Ling Kwong Hung.

The Category Meeting started off with a joint presentation from Mr Awang Ahmad Mohd Yunus, lecturer from Universiti Malaysia Sabah (UMS) and Mr Senu Bin Haji Mas, coordinator of Business Development Committee of Koperasi PUSAKA Sarawak Berhad (KoPUSAKA). They presented a paper on "Potential & Prospect of Sungkai Trees: New Premium Species for Forest & Oil palm Mixed Plantation Industry". They shared with the Meeting their experiences in Sungkai planting in Sabah, Peninsular Malaysia and Indonesia as well as gave a briefing on the potential products that can be made from Sungkai timber.

The Meeting then continued with discussion on *Ceratocystis* disease project in Sarawak's *Acacia mangium* plantations and the study on wood properties of planted *Eucalyptus pellita* in Sarawak. The Meeting also discussed the issue on forest plantation certification in the State.

The Category meeting concluded with the election of new Committee members for the year 2018 and 2019.

The newly elected members and their nominated alternates are listed as follows:

Chairman:

Mr Peter Ling Kwong Hung, Immense Fleet Sdn Bhd

Vice Chairman:

Mr Joseph Lau Ching Hoo, Sunny Crops Sdn Bhd Alternate member: Mr Collin Goh Tee Khiang

Honorary Secretary:

Ms Margaret Chieng Yew Luang, Samling Reforestation (Bintulu) Sdn Bhd

Alternate member: To be advised

Honorary Treasurer:

Mr Andy Wong Ko Hock, Shin Yang Forestry Sdn Bhd Alternate member: Mr Tiong Sian Kiing



Meeting in progress

Committee Members:

- Datuk Amar Haji Abdul Hamed bin Haji Sepawi, Borneo Tree Seeds & Seedlings Supplies Sdn Bhd Alternate member: Mr Nicholas Ting Kang Hwa
- 2. Mr Tiong Chiong Ong, R.H. Forest Corporation Sdn Bhd

Alternate member: Mr Loh Wei Boon

- 3. Mr Ling Chii Huo, Grand Perfect Sdn Bhd Alternate member: Mr Ting Jack Hui
- 4. Mr Tiang Chiin Yew, Limba Jaya Timber Sdn Bhd Alternate member: Mr Yii Puan Ching

The newly elected Committee Members then convened their first Committee Meeting for the new term after the Category Meeting.

During the Meeting, the Secretariat reported the latest updates on some of the on-going matters/issues for further deliberation, i.e. research projects funded by the Association, collaborative studies with the State Forestry Agencies and Institute, budget for activities in 2018, revision of Planted Forest Endorsement Fees and Transportation Fees for Harwood Timber Sdn Bhd and etc.

砂拉越木材公会森林种植小组今年第一次会议于4月25日假本会大厦进行。 会议由该小组会长林光训主持。小组会议在马来西亚沙巴大学讲师阿旺阿末先生(译音)以及砂木材工业发展公司企业业务发展委员会协调员瑟奴先生(译音)的演示中拉开序幕。

会议继续讨论砂州的大叶相思树人工林(Acacia mangium)的枝干枯萎病(Ceratocystis)项目以及探讨砂州种植有加利桉 (Eucalyptus pellita)的木材特性。小组在投选2018-2019届新委员会成员下总结会议。最新投选出的成员以及他们提名的副手如英文版所示。

新当选的委员会成员在小组会议之后召开今年首个委员会会议。在会议中,本会秘书处职员汇报了一些正进行事项/问题以及更新,供进一步审议。

8 and 018

Mesyuarat Kategori Perladangan Hutan STA Bil 1/2018 telah diadakan pada 25 April 2018 di Wisma STA, Kuching dan dipengerusikan oleh Pengerusi Kategori, Encik Peter Ling Kwong Hung.

Mesyuarat Kategori dimulakan dengan pembentangan bersama dari Encik Awang Ahmad Mohd Yunus, Pensyarah dari Universiti Malaysia Sabah (UMS) dan Encik Senu Bin Haji Mas, Penyelaras Jawatankuasa Pembangunan Perniagaan Koperasi PUSAKA Sarawak Berhad (KoPUSAKA). Mesyuarat kemudiannya berbincang mengenai penyakit projek Ceratocystis di ladang Acacia mangium serta kajian ke atas sifat kayu Eucalyptus pellita Sarawak.

Mesyuarat Kategori selesai dengan pemilihan anggota Jawatankuasa baru bagi tahun 2018 dan 2019. Ahli-ahli yang baru dipilih dan calon pengganti masingmasing adalah seperti disenaraikan yang dalam artikel ini. Sejurus selepas Mesyuarat Kategori berakhir, ahliahli Jawatankuasa yang baru dipilih mengadakan mesyuarat Jawatankuasa pertama untuk penggal baru. Semasa Mesyuarat, Sekretariat memberikan kini kemas terbaru mengenai beberapa isuisu semasa yang perlu dibincangkan.

MTA Working Group to Study the Timber Legality System by the Three Regions of Malaysia

The Malaysian Timber Association (MTA) during its Executive Committee Meeting No 4/2017, acknowledged the importance to have Malaysia's own forestry legality system in view of the market requirements, for due diligence compliance under the respective laws in each of the three (3) forestry regions in Malaysia; namely Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak. Thus, the Meeting resolved to form a working group to understand the requirements of the forestry legality system in the 3 regions.

The Working Group comprises President of MTA, Datuk Andrew Tham and four representatives, one each from Malaysian Wood Industries Association (MWIA), The Timber Exporter's Association of Malaysia (TEAM), Sabah Timber Industries Association and Sarawak Timber Association. The Working Group meeting was chaired by Datuk Andrew Tham on 19 April 2018 at Menara PGRM, Kuala Lumpur.

The Meeting recognised that Malaysia is a unique country with 3 different forestry legality systems implemented. The main objective of this Meeting was to present views and understand the legality system implemented by the regulatory agencies in each region including issues/problems faced by the industry while implementing the standards introduced by the respective regulatory agencies. The Meeting studied and commented on the documentations (i.e. Malaysian-EU FLEGT VPA Timber Legality Assurance System (TLAS), Sabah TLAS Document and Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS) Standard) presented by members of the Working Group.

马来西亚木材公会在第4/2017的执行委员会会议中声明,有鉴于市场要求,本国有必要拥有本身的森林合法性系统,以便其尽职调查与马来西亚3个森林区;它们是西马半岛、沙巴及砂拉越的法律合规。因此,会议决定组建一个工作团,以了解这三个地区森林合法性系统的要求。

工作小组成员是MTA主席拿督谭志男和4位公会代表,分别来自马来西亚木材工业总会(MWIA),马来西亚木材出口商公会(TEAM),沙巴木材工业公会(STIA)以及本会。该工作团于今年4月19日假吉隆坡民政大厦由拿督谭志男主持。

该项会议的主要目的是了解监管机构在各区所实施的合法性系统包括林业者在实施各 监管机构所定制的标准而面临的问题并发表意见。

Persatuan Kayu Kayan Malaysia (MTA) dalam Mesyuarat Jawatankuasa Eksekutif Bil 4/2017 mengakui kepentingan Malaysia mempunyai sistem undang-undang perhutanan sendiri selaras dengan keperluan pasaran agar ketekunan wajar dipatuhi melalui kerangka yang merangkumi undang-undang dari setiap wilayah perhutanan di Malaysia iaitu Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak. Oleh itu, mesyuarat tersebut memutuskan untuk membentuk satu kumpulan kerja untuk memahami kehendak sistem kesahihan perhutanan di ketiga-tiga wilayah tersebut.

Kumpulan Kerja tersebut terdiri daripada Presiden MTA, Datuk Andrew Tham dan empat (4) wakil, setiap seorang dari Persatuan Industri Kayu Malaysia (MWIA), Persatuan Pengeksport Kayu Kayan Malaysia (TEAM), Persatuan Industri Kayu Kayan Sabah (STIA) dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA). Mesyuarat Kumpulan Kerja tersebut berlangsung pada 19 April 2018 di Menara PGRM, Kuala Lumpur dan dipengerusikan oleh Datuk Andrew Tham.

Objektif utama Mesyuarat tersebut adalah untuk mempersembahkan pandangan dan memahami sistem kesahihan yang dilaksanakan oleh agensi pengawalseliaan di setiap wilayah termasuk isu/masalah yang dihadapi industri dalam usaha melaksanakan piawaian yang diperkenalkan oleh agensi pengawalseliaan masing-masing.

Building Stakeholder Capacity in For RIMBA's Conservation

In 2013, the State Government introduced a policy that requires all forest management units (FMUs) to achieve forest management certification (FMC). This change in policy direction raised concerns among the forestry and timber industry players as their progress towards FMC is hindered by several factors such as conflicting guidelines as well as inadequate skilled and experienced manpower.

In recognising that capacity building is an integral part of the implementation of the policy, SARAWAK FORESTRY Corporation (SFC) and Sarawak Timber Association (STA) have jointly organised the Conservation Internship Programme (CIP) for Forest Management Certification (FMC) which rides on the Research for Intensified Management of Bio-Rich Areas (RIMBA) of Sarawak platform.



High Conservation Value (HCV) and Social Impact Assessment (SIA) in Long Sukang, Lawas (Photo courtesy of SARAWAK FORESTRY Corporation)

The first batch of the Programme commenced in April 2017 with fifteen (15) interns who were selected from applicants through a series of interviews and screening. Renowned experts from various international and local institutions and organisations were invited to impart onto the interns understanding and knowledge on biodiversity, policies and regulations governing the forestry and timber industry in the State as well as hands-on experience on subjects pertaining to FMC, i.e. High Conservation Value Area (HCVA) and Reduced Impact Logging (RIL).

The successfully trained interns from the first batch of the Programme received their certificates in a ceremony held in January 2018 and are currently employed by timber companies in the State. However, capacity challenges are just one dimension of the issue that needs to be addressed in the pursuit of FMC. Coherent approach and greater attention to other factors known to hinder progress on the ground are equally vital to produce sustained change towards FMC.

In line with its objective to strengthen the state of play of the forestry and timber industry for the furtherance of FMC, STA had amplified its commitment by funding most of the cost of the second batch of the Programme which commenced in April 2018 with the participation of fifteen



Interns participate in a frog survey in Kubah National Park (Photo courtesy of SARAWAK FORESTRY Corporation)

(15) interns with background in forestry, environmental and biological sciences. SFC and STA are hopeful that the eight (8) modules of classroom and in-situ lecture, field work as well as industrial and project-based attachment will produce trained personnel who will be able to address the skills needs of the industry.

The modules in the second batch of the Programme were also enhanced with the inclusion of introduction to Malaysian Criteria & Indicators for Forest Plantation Management Certification (MC&I Forest Plantation. v2) as well as Malaysian Sustainable Palm Oil (MSPO) certification so that the interns will have the knowledge and skills that would enable them to respond to the growing demand for skilled workforce, not just in the timber industry but also in the forest plantation and oil palm plantation.

The nine (9) months Programme also involves the assistance of several other collaborators namely Ta Ann, Samling, Shin Yang, KTS, Rimbunan Hijau and WTK; Malaysian Timber Certification Council (MTCC); Malaysian Palm Oil Council (MPOC); SIRIM; relevant government bodies, international and local educational institutions and conservation non-governmental organisations (NGOs).

An Opening Ceremony of the Second Batch of CIP for FMC was successfully held on 16 April 2018 at SFC's



Interns at Kapit FMU for the conduct of PSP modules (Photo courtesy of SARAWAK FORESTRY Corporation)

est Management Certification through Internship Programme

Corporate Office, attended by the interns to the second batch of the Programme as well as representatives from SFC and STA, including Haji Zolkipli Mohamad Aton, Acting Chief Executive Officer (CEO) of SFC and Ms Annie Ting, Senior Manager of STA. Haji Zolkipli in his welcoming speech, informed interns that the Programme is designed to impart skills and knowledge to the interns so that upon completion of the Programme, the successfully trained interns can help the industry with conservation works. However, there is no guarantee of employment upon completion of the Programme as the taking in of successfully trained interns will still be subject to a company interview.

While STA view that capacity building can provide enhanced and ultimately optimal utilisation of workforces, there are other overarching efforts that needs to come



Representatives from STA flanked by interns of the second batch of CIP for FMC

into play. The State government needs to continue to provide assistance to and engage with all stakeholders so that the State's policy can be implemented more effectively for mutual benefits. The long term and transformative collaboration between industry players and forestry agencies are necessary in order to achieve the scale of impact that the State envisaged through this policy.

Pada tahun 2013, Kerajaan Negeri telah memperkenalkan polisi yang mengkehendaki semua unit pengurusan hutan (FMU) untuk mencapai pensijilan pengurusan hutan (FMC). Perubahan dalam arah dasar Kerajaan ini telah menimbulkan kebimbangan di kalangan para pemain industri perhutanan dan perhutanan kerana kemajuan mereka ke arah mencapai FMC telah dihalang oleh beberapa faktor seperti garis panduan yang bercanggah serta tenaga kerja mahir dan berpengalaman yang tidak mencukupi.

Seiring dengan usaha mengiktiraf pembinaan keupayaan dalam pelaksanaan polisi ini, SARAWAK FORESTRY Corporation (SFC) dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah menganjurkan Program Latihan Pemuliharaan untuk Pensijilan Pengurusan Hutan (CIP for FMC) yang berlandaskan platform Penyelidikan Pengurusan Intensif Kawasan Kaya Biodiversiti di Sarawak (RIMBA Sarawak).

Kumpulan pertama Program bermula pada April 2017 dengan lima belas (15) pelatih yang dipilih melalui beberapa siri temu bual dan pemeriksaan. Pakar-pakar terkenal dari pelbagai institut dan organisasi antarabangsa serta tempatan telah dijemput untuk berkongsi pengetahuan dan memberi kefahaman mengenai biodiversiti, polisi dan peraturan berkaitan industri perhutanan dan perkayuan di negeri ini, di samping mendedahkan para pelatih dengan pengalaman praktikal berkaitan dengan FMC seperti Kawasan Nilai Pemuliharaan Tinggi (HCVA) dan Pembalakan Kurang Impak (RIL).

Para pelatih yang terlatih dari kumpulan pertama Program ini telah menerima sijil mereka dalam satu upacara yang diadakan pada Januari 2018 dan kini sedang bekerja dengan syarikat-syarikat pembalakan di sekitar negeri Sarawak.

Selaras dengan matlamatnya untuk memperkasa industri perhutanan dan perkayuan ke arah mencapai FMC, STA telah mengukuhkan komitmennya dengan membiayai sebahagian besar kos pengendalian kumpulan kedua Program. Program tersebut akan bermula pada 15 April 2018 dengan penyertaan lima belas (15) pelatih dari pelbagai bidang seperti sains, alam sekitar dan biologi.

Walaupun STA berpendapat pembinaan kapasiti berupaya membekalkan tenaga kerja yang berkualiti pada tahap yang optimum, STA akui usaha-usaha lain turut perlu dipertingkatkan untuk mencapai matlamat yang disasarkan, iaitu FMC. Kerajaan Negeri perlu terus memberi bantuan dan melibatkan semua pihak berkepentingan supaya polisi Kerajaan Negeri dapat dilaksanakan dengan lebih berkesan untuk faedah bersama. Kerjasama jangka panjang dan transformatif antara pemain-pemain industri dan agensi perhutanan adalah penting untuk mencapai skala impak yang diinginkan kerajaan melalui polisi tersebut.

砂州政府于2013年推出一政策,要求所有森林管理单位(FMUs)获取森林管理认证(FMC)。这项政策的变化引起林业和木材业者的关注。它们在获取FMC方面的进展受到几个因素阻碍,比如冲突的导向以及技术熟练和经验丰富的人力不足。

基于砂拉越森林机构(SFC)与本会彼此认同能力建设是融合政策实施的组成部分,双方因此连办森林管理认证(FMC)保育实习计划(CIP)针对于砂拉越平台强化生物丰富区管理研究(RIMBA)。

共15位申请者通过系列的应征和筛选成为该计划第一届实习生,并于2017年4月开始课程。多个国际和国内机构及组织知名专家受邀传授,以让实习生学习生物多样化,砂州林业和木材业的管理政策和规定以及FMC相关的实践经验,譬如高保护价值区(HCVA)和减少伐木冲击(RIL)。

15位第一届实习生成功完成计划并在今年1月份的仪式上获得证书。他们目前受聘予州内的木材公司。为迎合FMC的发展,加强林业和木材工业发展的目标,本会扩增其承诺,资助第二届计划的大部分用费。第二届计划于2018年4月开办,共招收15位来自林业,环境和生物科学背景的实习生。

虽然本会认为能力建设可以增强并最终优化劳动力的使用率,然而,还需其它努力总体发挥作用。州政府需要继续为所有利益相关者提供帮助和接洽以便政府的政策可以更加有效的实施,惠利各方。林业者和森林机构之间长期和转化性的合作是必要的,以实现州政府通过这项政策设想的影响规模。

Briefing on Bank Negara Malaysia Annual Report 2017



Briefing in progress

Bank Negara Malaysia (BNM) organised a *Briefing on Bank Negara Malaysia Annual Report 2017* on 11 April 2018 at BNM office in Kuching. Approximately 100 representatives from the financial institutions, private sectors and trade associations attended this Briefing which was organised for the fourth time in Kuching.

The main objective of this Briefing was to share with participants the current economic developments in Malaysia, as well as the outlook on the domestic and global economic growth for 2018.

In his presentation, Mr Fraziali Ismail, BNM Chief Economist with more than 20 years of experience in the banking sector as well as being a member of several Government policy and development committees, informed participants of the Briefing that in 2017 the Malaysian economy expanded at its fastest pace in the previous three (3) years with a Real Gross Domestic Product (GDP) growth from 4.2% in 2016 to 5.9% in 2017. This showed that Malaysia was among the fastest growing regional economies in Southeast Asia which was due to positive factors which lifted the economic growth, including rebound in global growth, recovery in commodities and effective policy measures being implemented. Malaysia is projected to grow between 5.5% to 6.0% in 2018 with a lower inflation rate. From the perspective of the State of Sarawak, Mr Fraziali stated that

Sarawak's economic growth is likely to be underpinned by recovery in commodities. He added that the share of GDP by sector in Sarawak versus Malaysia shows that mining and agriculture accounts for one third of Sarawak's economy.

Mr Fraziali also highlighted the five (5) key macro ecnomic costs of indiscriminate reliance on low-skilled foreign workers namely; (i) deters productivity enhancement, (ii) depresses overall wages, (iii) promotes low-skilled job creation, (iv) limits domestic spillovers, and (v) depicts Malaysia as low-cost labour-intensive centre.

In addition, Mr Fraiziali stressed on the importance of digital economy for the country and showed optimism towards Sarawak as he thinks that Sarawak's digital initiatives are far-sighted with the ICT usage in business (73.5%), internet usage in business (61.7%) and web presence usage in business (26.4%) recorded higher than Malaysia in 2015.

Bank Negara Malaysia (BNM) menganjurkan *Taklimat Laporan Tahunan Bank Negara Malaysia* 2017 pada 11 April 2018 di pejabat BNM di Kuching.

Objektif utama Taklimat tersebut adalah untuk berkongsi dengan para peserta tentang perkembangan ekonomi semasa di Malaysia serta tinjauan ke atas pertumbuhan ekonomi domestik dan global untuk bagi tahun 2018.

马来西亚国家银行 (BNM)于2018年4月11日假古晋BNM办公室举办 "马来西亚国家银行2017年年度报告简报会 "。

本次简报会的主要目的是与出席者分享马来西亚目前的经济发展情况,以及2018年国内和全球经济增长前景。

Meeting to Discuss Forest Plantation Certification

Forest Department Sarawak (FDS) called a meeting to discuss Forest Plantation Certification on 19 April 2018 at its Divisional Forest Office, Miri. The Meeting was chaired by Mr Wong Siong Kuan, Senior Assistant Director, Forest Plantation and Reforestation Division of FDS and was attended by representatives from Licence for Planted Forests (LPF) holders and the STA Secretariat.

Mr Wong informed the Meeting that FDS has set a target in their 2018 Key Performance Indicator (KPI) to have at least one Forest Plantation Management Unit (FPMU) certified. Currently, Sarawak has six (6) FPMUs that



Meeting at Miri

have been certified and he looks forward to having more FPMUs in the State to be certified. Mr Wong noted the concerns raised by the Meeting on the cutoff date which was set for planted areas that had been established on or before 2010 for conversion of natural forest to forest plantation stated in the MC&I Forest Plantation.v2, which had been endorsed by Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC). He agreed to appeal for a change to the cutoff date.

The Meeting also appealed to Mr Wong that the achievement of forest plantation management certification (FPMC) should remain voluntary. However the Meeting strongly requested that the Government should provide incentives to encourage FPMUs to go for certification and that these incentives can be in the form of either waiving or reducing the royalty and cess on the certified planted logs. The Meeting also requested Mr Wong to consider other opinions and suggestions that were highlighted in the Meeting.

Jabatan Perhutanan Sarawak (FDS) telah mengendalikan mesyuarat untuk membincangkan Pensijilan Perladangan Hutan pada 19 April 2018 di Pejabat Hutan Divisyen, Miri. Mesyuarat itu dipengerusikan oleh Encik Wong Siong Kuan, Penolong Kanan Pengarah Hutan, Bahagian Perladangan Hutan dan Penanaman Semula Hutan, FDS.

Encik Wong memaklumkan Mesyuarat bahawa FDS telah menetapkan sasaran dalam Petunjuk-Petunjuk Prestasi Utama (KPI) 2018 mereka untuk mempunyai sekurang-kurangnya satu (1) Unit Pengurusan Ladang Hutan (FPMU) yang disahkan.

Mesyuarat tersebut merayu kepada Encik Wong agar pencapaian pensijilan pengurusan ladang hutan (FPMC) dibuat atas dasar sukarela. Mesyuarat turut meminta Kerajaan supaya memberi insentif untuk menggalakkan FPMU mendapatkan sijil FPMU dalam bentuk penghapusan atau pengurangan royalti dan ses kayu ditanam yang disahkan.

FDS于今年4月19日假美里森林区部办事处召开一项会议商讨森林种植认证。会议由FDS高级助理局长黄祥冠主持。

黄先生通知出席会议者,森林局已为2018年设下至少一个森林种植管理单位受认证的关键绩效指标。

会议呼吁黄先生应以自愿的方式落实森林种植管理认证。尽管如此, 该会议也强力要求州政府提供激励以鼓励森林种植单位获取认证, 而类似的激励可给予受人证的木材种植为豁免或减少开采税及税率。

Proposed Amendment to the Pembangunan Sumber Manusia Berhad Act 2001 (Act 612)

The Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB) held an Engagement Session on the proposed amendment to the PSMB Act 2001 on 3 April 2018 at the Waterfront Hotel, Kuching. Approximately fifty (50) representatives from employer associations attended the Session.

The objective of the Session was to obtain feedback from the employer associations on the proposed amendment to the PSMB Act 2001. The Session was conducted by Ms Fatin Nadzirah Binti Johari and Ms Khairiyah Binti Haron, both officers from the General Counsel Department, Chief Executive's Office, PSMB Kuala Lumpur.

PSMB is a company limited by guarantee under the purview of the Ministry of Human Resources, and is established with the objectives to impose and collect human resource development levy for the purpose of promoting training and development of employees, apprentices and trainees.

Currently PSMB Act 2001 is mandatory to sixty three (63) sub-sectors under the Manufacturing, Mining & Quarrying and Services sectors with ten (10) or more Malaysian employees at the levy rate of 1% of the monthly gross salary (basic salary + fixed allowance) payable to PSMB. Applicable sectors with five (5) to nine (9) Malaysian employees are given the option to register at the levy rate of 0.5%.

During the Engagement session, the proposed amendment is to cover all industries with more than or equal to one (1) Malaysian employee at the levy rate of 1%. The date of implementation is yet to be determined. However, if this is implemented, all employers must contribute 1% of the monthly gross salary to PSMB. The rationale for the amendment is that (i) an estimated 8.99 million employees in the private sector have no access to the training fund and (ii) a mandate from the 11th Malaysia Plan to accelerate human capital development to achieve the status of an advanced nation.

Points of concerns raised by the participants of the Session were to (a) exclude levy on employees of development, financial, commercial and Islamic banks as well as early childhood education (b) extend levy coverage to employees of shopping mall management apart from supermarket or hypermarket, and (c) share information on advanced countries on how they educate and bring up employees in the organisation.

Participants of the Session were informed that the PSMB has set up an online feedback site (http://bit.ly/ PSMBSurveyBahasa or http://bit.ly/PSMBSurveyEnglish) on the amendments of PSMB Act 2001 and were assured that PSMB would bring back the feedback put forward in this Session to the policy maker for deliberation.



Group photo

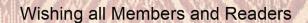
人力资源发展有限公司(PSMB) 于 2018年4月3日假古晋海滨酒店举 办2001年PSMB法令提议修正案 讨论会。 此讨论会旨予从2001年 PSMB法令修正案中获得雇主公会 的反馈意见。

在讨论会中, 提议修正案涵盖所有 行业雇佣一位或更多的马来西亚员 工必须缴1%征税率。如果实施, 所有雇主必须为PSMB提供员工1% 的月薪。修正案的理由是(i)大约 8百99万私营界的雇员无法从培训 基金受惠以及(ii) 第11大马计划 授权促进人力资本发展, 实现先进 国地位。

Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB) telah mengadakan Sesi Perjumpaan mengenai cadangan pindaan Akta PSMB 2001 pada 3 April 2018 di Hotel Waterfront, Kuching.

Objektif Sesi adalah untuk mendapatkan maklum balas daripada persatuan-persatuan majikan mengenai pindaan yang dicadangkan ke atas Akta PSMB 2001.

Semasa sesi perjumpaan, pindaan yang dicadangkan meliputi semua industri yang mempunyai lebih daripada atau sama dengan 1 pekerja Malaysia pada kadar levi sebanyak 1%. Sekiranya ini dilaksanakan, semua majikan mesti menyumbang 1% daripada gaji kasar bulanan kepada PSMB. Rasional untuk pindaan ini adalah (i) anggaran 8.99 juta pekerja di sektor swasta tidak mempunyai akses kepada dana latihan dan (ii) mandat dari Rancangan Malaysia ke-11 untuk mempercepatkan pembangunan modal insan untuk mencapai status negara maju.



Selamat Gawai Dayak Gayu Guru, Gerai Nyamai

From the Chairman, Council Members, Management and Staff of STA, STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd and STA Training Sdn Bhd

Pengerusi, Ahli-Ahli Majlis, pihak Pengurusan dan Kakitangan STA, STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd dan STA Training Sdn Bhd ingin mengucapkan Selamat Gawai Dayak Gayu Guru, Gerai Nyamai kepada semua ahli STA dan para pembaca

> 本会主席,理事会,管理委员会,秘书处, STA Enterprises有限公司, STA Mutual有限公司及STA Training有限公司 全体职员在此祝愿达雅会员和读者丰收节愉快

> > Wishing all Members and Readers

Selamat Hari Raya Aidilfitri

From the Chairman, Council Members, Management and Staff of STA, STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd and STA Training Sdn Bhd

Pengerusi, Ahli-Ahli Majlis, pihak Pengurusan dan Kakitangan STA, STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd dan STA Training Sdn Bhd ingin mengucapkan Selamat Hari Raya Aidilfitri kepada semua ahli STA dan para pembaca

> 本会主席,理事会,管理委员会,秘书处, STA Enterprises有限公司, STA Mutual有限公司及STA Training有限公司 全体职员在此祝愿穆斯林会员和读者开斋节愉快

MTA Executive Committee Meeting No 1/2018

The members of the Malaysian Timber Association (MTA) Executive Committee met for the first time this year in its MTA Executive Committee (EXCO) Meeting No 1/2018 on 20 April 2018 in Kuala Lumpur. The Meeting was chaired by its President, Datuk Andrew Tham.

All Executive members and their representatives deliberated on unresolved issues raised in the previous meeting and the agenda for the current meeting such as annual renewal of membership, Trade Dialogue in Beijing, China, stakeholders consultation dialogue organised by FSC Malaysia and the resignation of Dato's Low Kian Chuan as MTA Vice President

The Meeting received reports and updates on current issues/ projects undertaken by each association from all nine (9) Executive Committee members. The Meeting also received a report from the Working Group approved to study the forestry legality systems in the three (3) regions of Malaysia. The members of this group comprised five representatives; MTA President and one each Malaysian Wood Industries Association (MWIA), The Timber Exporter's Association of Malaysia (TEAM), Sabah Timber Industries Association (STIA) and Sarawak Timber Association.

马来西亚木材公会(MTA)执行委员会会员于2018年4月 20日假吉隆坡召开本年度MTA执行委员会(EXCO)第一次会 议。会议由主席拿督谭志男主持。

执行委员会会员及代表商议上次会议中提出的未解决问题 和此会议的议程事项。会议也接收9个执行委员会会员呈报 有关各公会的当前问题及项目进行报告书。



Meeting in progress

Ahli-ahli Jawatankuasa Eksekutif Persatuan Kayu Kayan Malaysia (MTA) bertemu buat pertama kalinya tahun ini dalam Mesyuarat Eksekutif MTA (EXCO) Bil 1/2018 pada 20 April 2018 di Kuala Lumpur, dipengerusikan oleh Presiden Persatuan, Datuk Andrew Tham.

Di samping membincangkan agenda mesyuarat tersebut, semua ahli Eksekutif dan wakil mereka turut membincangkan isu-isu yang tidak dapat diselesaikan dalam mesyuarat terdahulu. Mesyuarat tersebut juga menerima laporan dan kemas kini dari kesemua sembilan (9) ahli Jawatankuasa Eksekutif berkaitan isu/projek semasa yang dijalankan oleh persatuan masing-masing.